

ชื่อเรื่อง	การสำรวจการใช้การสนทนาเชิงปริเฉทในชีวิตประจำวัน ของชาวฟิลิปปินส์กับชาวไทยในจังหวัดพิษณุโลก
ผู้ศึกษาค้นคว้า	อัจฉรา สร้อยสนธิ์
ที่ปรึกษา	ดร.พงศกร เมธีธรรม
ประเภทสารนิพนธ์	การศึกษาค้นคว้าด้วยตัวเอง ศศ.ม. สาขาภาษาอังกฤษ, มหาวิทยาลัยนเรศวร, 2554
คำสำคัญ	การสนทนาเชิงปริเฉท/ชาวฟิลิปปินส์/ชาวไทย/คริสเตียน

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้เป็นการสำรวจการใช้หัวข้อการสนทนาเชิงปริเฉทในชีวิตประจำวันของชาวฟิลิปปินส์ ที่อาศัยอยู่ในจังหวัดพิษณุโลก โดยการสัมภาษณ์เชิงลึก (In-depth Interview) โดยศึกษาหัวข้อบทสนทนานั้นมีความหลากหลายและมีปัจจัยในการเริ่มต้นบทสนทนาที่แตกต่างกัน เพื่อนำผลที่ได้ไปเพิ่มความรู้และขยายองค์ความรู้ให้มากยิ่งขึ้นในเชิงหัวข้อปริเฉทของชาวฟิลิปปินส์กับชาวไทย เพื่อเพิ่มและปรับหลักสูตร การเรียนการสอนให้สอดคล้องกับหัวข้อบทสนทนาที่นักเรียนสามารถนำไปใช้ได้จริงในชีวิตประจำวัน โดยการสำรวจครั้งนี้ มีชาวฟิลิปปินส์จำนวน 10 คน โดยชาวฟิลิปปินส์ทั้งหมดที่ทำการศึกษา เป็นครูสอนภาษาอังกฤษในระดับประถมศึกษา มัธยมศึกษาและอุดมศึกษา ในจังหวัดพิษณุโลก สนทนากับกลุ่มชาวไทย จำนวน 8 คน ในต่างอาชีพกันออกไป ซึ่งเป็นกลุ่มคริสเตียนที่รวมตัวกัน ทำกิจกรรมทางศาสนา นมัสการ อธิษฐาน ศึกษาพระคริสตธรรมคัมภีร์ สามัคคีธรรม รวมถึงกิจกรรมนันทนาการร่วมกันเป็นประจำทุกวันเสาร์และวันอาทิตย์ ทุกสัปดาห์อย่างสม่ำเสมอ การวิจัยครั้งนี้ ได้มุ่งเน้นสำรวจและวิเคราะห์ด้านการสนทนา ซึ่งเป็นหัวข้อสนทนาที่เกิดขึ้นจริง สื่อสารในเชิงปริเฉทในบริบทต่างๆ ที่เกิดพบได้มากในชีวิตประจำวัน หัวข้อที่พบทั้งหมด มีจำนวนทั้งหมด 70 หัวข้อ ซึ่งสามารถแบ่งเป็น 7 หัวข้อย่อย จากการสำรวจผู้วิจัยพบว่าหัวข้อบทสนทนามีจำนวนมากและหลากหลายออกไป ในขณะที่หลักสูตรการเรียนการสอนในรายวิชาภาษาอังกฤษนั้นไม่เพียงพอในการใช้สนทนาในชีวิตประจำวัน และบางเนื้อหาควรตัดออกเพราะไม่ได้ใช้จริงในชีวิตประจำวัน

Title A study of the discourse conversation of Filipino with Thai
in Phitsanulok

Author Atchara Soison

Advisor Dr. Phongsakorn Methitham, Ph.D.

Type of Degree Independent Study M.A. in English,
Naresuan University, 2011

Keywords The discourse conversation/Filipino/Thai/Christian

ABSTRACT

This is a study of the discourse conversation among Filipinos and Thais who live in Phitsanulok. The study is done by in-depth interview. The purposes are finding that there are various topics have been talked and different factors to begin the conversation. The study is done to increase knowledge and expand more information in discourse conversation among Filipinos and Thais and to improve the curriculum based on conversation in everyday life. In this study, the number of Filipino population is 10 people who work as English teachers in primary school, secondary school, and higher education level, and the number of Thai population is 8 people who work differently; however, they are Christians who all gather to attend religion service, worship, prayer, study the Bible, including to join recreation activity on Saturdays and Sundays, continually every week. This study is focused to explore and analyze their discourse conversation which is truly talked in different contexts happened in everyday life. There are 70 topics that are found and can be divided into 7 subtopics which the topics in the curriculum are not enough and many topics in the curriculum are useless for conversation in everyday life.